



C E L E S T I N S

L'HOMME DE GOUT
se fait habiller par un TAILLEUR



CES MAITRES-TAILLEURS LYONNAIS

vous donnent une garantie de Haute Qualité

ADRILLON-GARAVEL

51, rue Président-Herriot

AUDOUL

4, rue Gaspard-André

BADEL & FILS

5, rue Pierre-Corneille

J.-V. DESBROSSE

48, rue de la République

A. DUCLOS & FILS

37, cours de la Liberté

G. GREGOIRE

152 bis, rue Moncey

HARYCH & FILS

26, place Bellecour

JACQUES

21, avenue de Saxe

M. MARKARIAN

78, cours Docteur-Long (Montchat)

MASLAKIAN

39, rue de Brest

Fleurs

A U P O I L

8, rue Joseph-Serlin

Téléphonez . . . 28-29-15

. . . Nous livrons

S E R V I C E I N T E R F L O R A

UNE SOURCE NOUVELLE DE BEAUTE ET DE FRAICHEUR VOUS ATTEND

A L'INSTITUT
DE BEAUTÉ

PHRYNE

5, RUE DES ARCHERS (1^{er} étage), LYON — Téléphone : 37-39-63

- SOINS DU VISAGE ET DU BUSTE
- TRAITEMENT DE L'ACNE ET DE LA CELLULITE
- SUDATION PAR BAIN IONOZONE (Exclusivité à Lyon)

- BRUNISSAGE — EPILATION — MANUCURE
- BEAUTE DU PIED
- SOINS DU CORPS PAR MASSEUSE MEDICALE DIPLOMEE (Agrée Sécurité sociale).

★
SALON DE HAUTE COIFFURE

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1959-1960

Directeur

CHARLES GANTILLON
(19^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ

IMPRIMÉ PAR LES ÉDITIONS & IMPRIMERIES DU SUD-EST, 46, RUE DE LA CHARITÉ, LYON

AUTOS-TAXIS VAISOIS

Mme J. MINGAT



LOCATION DE VOITURES
POUR CEREMONIES



PRIX SPÉCIAUX POUR GRANDS PARCOURS

Tél. 83-78-57 44 bis, quai JAYR - LYON

MORISS

Tissus de Haute-Couture

7, Rue de l'Ancienne-Préfecture

Le magasin le plus connu de la Région Lyonnaise
pour les plus beaux tissus
choisis dans la Haute Couture

TÉLÉPH. 37-71-73
R. C. LYON A 1717-22

LYON

Enriette

Paris-Beauté

Esthéticienne diplômée Peytoureau
Manucure diplômée Peggy Sage

SOINS DU VISAGE

MAQUILLAGE — EPILATION A LA CIRE
TEINTURE ET POSE DES CILS

46 RUE SALA — Téléphone 42-18-38
(angle rue de la Charité), LYON

PARFUMERIE

Au Restaurant, en Famille

VALS FAVORITE

EAU MINÉRALE NATURELLE



ROUX-MARQUIAND

1856-1956

Un siècle de qualité et de bon goût

7 et 9, rue de Brest

REPARATIONS ————— REARGENTURE

CONCESSIONNAIRES EXCLUSIFS :

LAINES SUISSES HEC

irrétrécissables et inféutrables

MOHAIR ITALIEN

RICCIO D'ORO



LES LAINES

JEACO

6, rue Paul-Chenavard - 59, cours Vitton
15, avenue Jean-Jaurès - 21, Gde-rue de Vaise

LYON

Pour

tout hommage fleuri



A toute heure de la vie...

la Roseraie

18, RUE FERRANDIERE

LYON - ALLO 37-64-86

COIFFURE
ELEGANTE
ET JEUNE

Salon Régis

7, PLACE RASPAIL

LYON

Téléphone 72-34-50

BAR-RESTAURANT

CHEZ PAULETTE

SA CUISINE SOIGNEE
SES SPECIALITES

2, RUE CHAVANNE - LYON
Téléphone 28-31-34



AU TRIANON

40 RUE DE L'HOTEL DE VILLE

CRISTAUX
OBJETS D'ART
FLEURS ARTIFICIELLES

Le 12 janvier 1960

GALA DU « T.E.C. DE LYON »

« LA COMEDIE DE PROVENCE »

présente

Ondine

de

JEAN GIRAUDOUX

d'après le conte de Frédéric de la Motte-Fouqué

Musique de scène : HENRI SAUGUET
enregistrée dans les Studios de la R.T.F. à Marseille

Décors et costumes de JEAN-PIERRE FREMONT
réalisés dans les ateliers de la Comédie de Provence

Mise en scène de RENE LAFFORGUE
Costumes réalisés sous la direction de Mme TAILLEFER

- La beauté est signée

Elizabeth Arden

Les produits de cette illustre maison
sont en vente à la

Parfumerie DUBOIS

2, avenue de Saxe, LYON - Tél. 52-23-14

OUVERT TOUTE LA NUIT

*Brasserie
des Archers*

93, rue Président - Edouard - Herriot, LYON
(angle rue des Archers)

S E S S P E C I A L I T E S

CARROUSEL

MAROQUINERIE DE LUXE

M. BARRAT

GAINIER - SELLIER

SACS HAUTE-COUTURE
ARTICLES BUREAU

5, rue Emile-Zola (2^e) - Tél. 37-48-40

NE LAISSEZ PAS AGGRAVER VOTRE MAL
VENEZ NOUS CONSULTER

PEDICURE DIPLOMEE

EXCLUSIVITÉ DES PRODUITS DU

D^R SCHOLL

SPECIALITE DE SANDALES REEDUCATIVES
SEMELLES ORTHOPEDIQUES ETC.

26, RUE DE LA CHARITÉ - Tél. 37-15-58

Rex

CHEMISIER

28, cours Fr.-Roosevelt, LYON - Tél. 52-60-58

Après le théâtre . . .

Le rendez-vous de la bonne société

LE GRILLON

Cabaret de classe

4, PLACE DES CELESTINS (face le théâtre)

Le plus beau plateau d'attractions

Madame B. DULAC
Propriétaire

Téléphone :
42-19-19



*sur votre
table*

Yaourt

ET

PETITS SUISSES

LAIT FRAIS

CHEMISERIE - BONNETERIE

MOLIN

Maison fondée en 1862

13, rue Président-Edouard-Herriot, 13

(anc. rue de l'Hôtel-de-Ville)

LYON

Téléphone 28-25-09

FAYET SŒURS *Jc lis modèles de prêt à porter*

38, rue Président-Edouard-Herriot - LYON

LA BOUTIQUE D'HORTENSE

Modèles de Couture

102, rue Président-Edouard-Herriot - LYON

Ondine

Avec par ordre d'entrée en scène

PREMIER ACTE

Auguste	René LAFFORGUE
Eugénie	Claude CARTOUX
Le Chevalier Hans	Bernard GAUTHIER
Ondine	Nicole MAREE
Les Ondines	Colette ALLEGRE
	Andrée AMAVET
	Thérèse ROUSSEL
	Odette MICOL
	Geneviève TOURELLI
Le Roi des Ondins	Michel CHAIGNEAU
Les Ondins	Yvon SERODINO
	Jean-Pierre FREMONT

J
E
R
S
E
Y

Prêt à porter — Mesure

J. Roux

51, RUE PRESIDENT EDOUARD-HERRIOT

(Entresol)

Tél. 37-60-86

TRICOT - tailleur - robe - pull' - ensembles

DORGA

A. AGUEDA & C^{ie}

ENSEMBLIERS-DECORATEURS

5, place Saint-Nizier - LYON - Tél. 37-68-83

★

MEUBLES ET SIEGES
DE STYLE

DEVIS
SUR DEMANDE

MEILLEUR OUVRIER DE FRANCE
CHAMPION DE FRANCE
CHAMPION DU MONDE

G. WILLY

HAUTE COIFFURE CREATION
BIOSMETICIEN

DAMES MESSIEURS ENFANTS
PEDICURE PARFUMERIE SOINS ESTHETIQUES

34, rue Ferrandière - Tél.: 37-35-46

POUR TOUT ACHAT ET VENTE
COMMERCES - COPROPRIETES
IMMEUBLES - TERRAINS
USINES - LOCAUX

Consultez le Cabinet

LA BRESSANE

J. NALLET

Membre de la Chambre Syndicale

2, place Antonin-Jutard
(ex-place Raspail)

Bureaux de réception :
5, cours Gambetta - LYON
Tél. : 60-11-17

**DÉMÉNAGEMENTS
PARADIS**

C. BONNORE & C^{ie}
59, AVENUE DE SAXE - LYON - 60-43-96
FRANCE - ETRANGER - OUTRE-MER - GARDE-MEUBLES



AGENCE CITROËN DES BROTTEAUX

2 CV - ID 19

MARCEL PERRIN

DS 19 - PANHARD

Pour l'entretien, les réparations mécaniques et la carrosserie de votre voiture
adressez-vous au **GARAGE METROPOLE**, 106-115, rue Bugeaud
STATION-SERVICE - VENTE TOUS VEHICULES NEUFS ET OCCASIONS GARANTIES

USINE : 31, RUE STE-ANNE-DE-BARABAN

Pierrefeu
FABRICANT DE MEUBLES DECORATEUR
DEPUIS 1880

MAGASIN : 3, COURS DE LA LIBERTÉ

DEUXIEME ACTE

<i>La Vicomtesse</i>	Geneviève TOURELLI
<i>La Baronne</i>	Claude CARTOUX
<i>Messire Alcuin</i>	René LAFFORGUE
<i>Le Surintendant des Théâtres</i>	Claude LANDRY
<i>La Margrave</i>	Thérèse ROUSSEL
<i>Bertram</i>	Richard LAPALUS
<i>Le Montreur de phoques</i>	Jean ADAM
<i>Le Chambellan</i>	Paul DELON ou Jean LE LAMER
<i>Le Poète</i>	Jean-Pierre FRREMONT

<i>Vénus</i>	Odette MICOL
<i>Bertha</i>	Andrée AMAVET
<i>Le Margrave</i>	Yvon SERODINO
<i>Violante</i>	Odette MICOL
<i>Le Vicomte</i>	Pierre LEOMY
<i>Le Roi</i>	Paul RICHARDOT
<i>La Reine Yseult</i>	Colette ALLEGRE
<i>Matho</i>	Jean ADAM
<i>Solambô</i>	Odette MICOL

TROISIEME ACTE

<i>Premier Serviteur</i>	Paul RICHARDOT
<i>Deuxième Serviteur</i>	Jean-Pierre FREMONT
<i>La Duègne</i>	Claude CARTOUX
<i>Le Gardeur de porcs</i>	Jean LE LAMER
<i>Premier Pêcheur</i>	Yvon SERODINO
<i>Deuxième Pêcheur</i>	Richard LAPALUS
<i>Premier Juge</i>	Pierre LEOMY

<i>Deuxième Juge</i>	René LAFFORGUE
<i>Le Greffier</i>	Jean-Pierre FREMONT
<i>Une Bourgeoise</i>	Colette ALLEGRE
<i>Grete</i>	Geneviève TOURELLI
<i>Une servante</i>	Odette MICOL
<i>Ulrich, le pêcheur d'Ondine</i>	Jean ADAM
<i>La Fille de vaisselle</i>	Thérèse ROUSSEL

VINS FINS, CHAMPAGNES, LIQUEURS - Maison MALLEVAL - Fondée en 1869 - 11, rue Emile-Zola, LYON (2^e). Tél. 42-02-07

PHARMACIE RAPIN
"tout ce qui concerne Hygiène et la Santé"
SPÉCIALITÉS II rue Grenette LYON OPTIQUE MÉDICALE

MARCEL MICHON HAUTE COIFFURE FRANÇAISE ET CREATION

Membre de l'Internationale des Coiffeurs de Dames

COIFFURE PERSONNALISEE - SOINS DU CHEVEU ET DE LA PEAU SUR ANALYSES BIOSMETIQUES
Téléphone 37-48-65

2, avenue du Doyenné - LYON

FOULARDS
SOIERIES DE LYON

BLOCH-LAZARUS

54, RUE P^r EDOUARD-HERRIOT

LAINAGES
TISSUS COUTURE



MAITRE-HORLOGER

Depuis 1852
48, RUE DU PRÉSIDENT EDOUARD-HERRIOT-LYON
(Anc. rue de l'Hôtel-de-Ville)

BERLITZ
LANGUES VIVANTES
TRADUCTIONS



13, rue de la République
LYON
TELEPHONE : 28-60-24

CADRE ET CONFORT
soulignés par des

COIFFURES ELEGANTES

Voilà ce que présente
dans son merveilleux Salon

Philippe
et son collaborateur ROLAND

★

20, RUE GASPARIN - Téléphone 37-48-03

APPARTEMENTS
VILLAS



CHEVALIER



Membre de la Chambre Syndicale
des Constructeurs

29, rue Président - Herriot - LYON 2^e
TÉLÉPHONE 28-14-19

Jean GIRAUDOUX

et

ONDINE

Aller voir une pièce de Jean Giraudoux, c'est être sûr de passer quelques heures avec ce que l'esprit français a de plus fin, mais aussi recevoir dans ce délicat et merveilleux climat, de petits coups au cœur et à l'âme qu'une surabondante amitié donne à profusion. La légèreté n'est plus qu'un masque, une pudeur qui couvre une tendresse inépuisable.

C'est sans doute avec *Ondine* que Jean Giraudoux s'est laissé aller le plus librement et le plus profondément. Sa vision de l'Amour... comme elle est immense, humble et totale !

Aimer...

« ... c'est être tout ce qu'aime mon seigneur Hans, dit Ondine. Je serai tes souliers, mon mari, je serai ton souffle, je serai ce que tu pleures, ce que tu rêves... Ce que tu manges là, c'est moi... ».

Le don total de soi à l'être aimé...; mais l'autre amante, Bertha, est plus habile. Elle flatte l'homme dans son amour-propre et dans son désir, et l'idéal absolu d'Ondine qui avait bouleversé le chevalier est vite oublié.

Bertha est ce passe-temps d'amour que l'homme est content de retrouver entre deux actes d'homme, avec ce bon souvenir qu'il laisse. Ondine est l'Amour même, qui ne permet plus la fuite, un amour jaloux comme celui d'un dieu qui donne tout pour tout prendre.

L'amour a ce privilège divin qu'il ne connaît point la demi-mesure. Il est donc toujours maladroït et paraît excessif aux hommes civilisés et limités. Le désir et l'envie ont pour eux, au contraire, toutes les armes perfides et discrètes que donne l'esprit.

Toute l'audace de Bertha, toute sa ruse pour faire valoir sa féminité supérieure et rappeler à Hans l'ignorance d'Ondine, le sacrifice d'un innocent bouvreuil qu'elle laisse étouffer dans

(suite page 10)

**FINISSEZ AGREABLEMENT
VOTRE SOIREE, AU**

Don Juan
14, RUE THOMASSIN
(Angle rue Président Edouard-Herriot)

CABARET-SPECTACLE
Direction : JEAN SALANGROS

1850
PLUS D'UN SIÈCLE DE SUCCÈS
MEUBLES

BONJOUR
Ensemblier Décorateur

42, 44, COURS DE LA LIBERTÉ - LYON
HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS FRANÇAISES ET UNIVERSELLES

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD
CALAIS - CAUDRY - BORDEAUX - NANCY

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports par « CONTAINER » toutes directions
COLIS POSTAUX - FRANCE-ETRANGER - FER-ROUTE

45-47, rue Creuzet (face 56, avenue Jean-Jaurès), 72-15-39 (3 lignes) - LYON - 17, rue Childebert, 37-45-75

GROUPAGES

CRISTAUX - MIROIRS

MEUBLES EN GLACE

FERRONNERIE D'ART

Berticat

3, place Raspail et 4, rue Pasteur - LYON

Tél. 72-35-71 - 72-35-72

LOCATIONS DE PIANOS

ERARD - ELCKÉ PLEYEL - GAVEAU

ACCORDS - REPARATIONS

VENTES - ACHATS - ECHANGES

G. MEYRICK

LAUREAT DE LA VILLE DE PARIS

61, Cours Vitton - LYON

TELEPHONE : 52-17-54

TOUT POUR LA DÉCORATION DU HOME

*Décor
et Lumière*

F. CERUTTI

TISSUS D'AMEUBLEMENT
LUMINAIRES - ARTICLES CADEAUX

10, RUE DE L'ANC.-PREFECTURE - Tél. 37-29-16
52, RUE VICTOR-HUGO - Téléphone 37-34-51

LA CUISINE MODERNE

30 ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE

La cuisinière suisse « LE REVE »

Les ensembles de cuisine « CULINA »

La machine à laver la vaisselle
« D I S H M A S T E R »

Le confort par articles spécialisés

Agence officielle « FRIGIDAIRE » le vrai

Renseignements et devis gratuits

7, avenue de Saxe, LYON - Tél. 52-23-35

AUX 100.000 LINOS

3, place Juliette-Récamier - près la Gare des Brotteaux - L Y O N - Tél. 52-75-40

LA MAISON DE LA TOILE CIRÉE — LE PLUS GRAND CHOIX DE LINOLEUMS

UNIS - INCRUSTÉS - IMPRIMÉS • TAPIS PLASTIQUE « GERFLEX » • BALATUMS ET TOUS COUVRE-PARQUETS

POSE PAR SPÉCIALISTES



ELDÉMATIC

Super-Caméra à cerveau
photo-électrique

pense - calcule
se règle seule
automatiquement

CONCESSIONNAIRE :

E^{ts} BADEAU

PHOTO-CINE - 40, cours Gambetta - LYON

BONNETERIE-CHEMISERIE

AU BABY

63, rue de Marseille - LYON

★

L'HABILLEMENT
DES ENFANTS
de la naissance à 16 ans

★

TOUS LES ARTICLES « C A R A B I »

sa main, tout cela n'est fait que pour reconquérir l'homme qu'on veut, mais qui n'est pas forcément l'homme aimé, même si cela se ressemble.

Et l'homme ? L'homme est là, au milieu de cette lutte. L'homme si peu fait pour l'Amour, comme il l'avouera lui-même à la fin, pour cet envahissement total de l'Amour. En vain Bertha essaie de le ramener à la mesure, à la limite humaine. Il a été marqué, choisi par une force surnaturelle et il va mourir de ce choix, de ce privilège.

En une ultime rencontre, avant le néant et l'oubli, il va dire comme un enfant puni : « Ce n'est pas très juste ». Ce cri de la créature devant un monde qui la dépasse, qu'elle ne peut comprendre, succède à la demande qu'elle fait « d'être un peu seule sur cette terre ».

La Grande Aventure humaine toujours mystérieuse et à qui les découvertes étonnantes et le progrès social n'ajoutent ni raison, ni explication bien nouvelles quant à son sens, se trouve ici remise en question par le biais — et quel biais ! — de l'Amour.

Tout le divin s'occupe de l'homme stupide, émouvant, attachant, comme il apparaît dans la mythologie grecque, mais il demande de cet être limité une vertu sans limite, une fidélité éternelle, et c'est là que l'homme se plaint et qu'il proteste contre toutes ces complications métaphysiques qui l'empêchent de vivre sa petite vie équilibrée tant bien que mal.

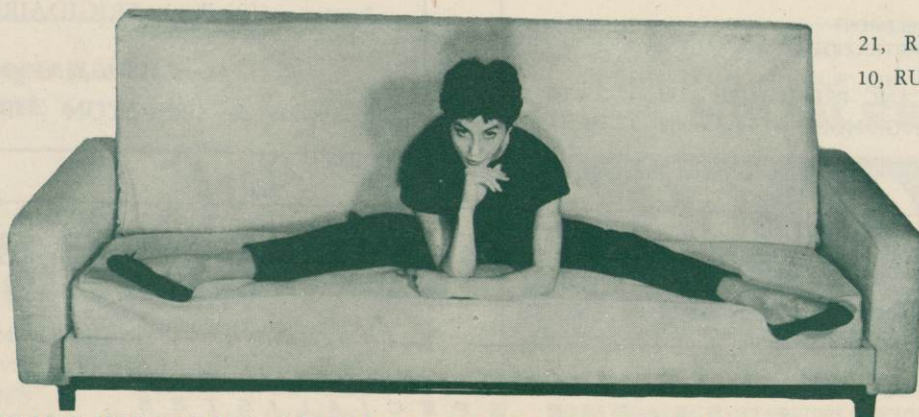
« Ondine est la fille..., elle est un pas en arrière... elle se tait ». Cette fille va parler beaucoup et tracer de la femme idéale un portrait étonnant, merveilleux et presque insoutenable tant il s'y mêle avec passion aux plus généreuses soumissions de l'épouse chrétienne les plus adorables ruses de l'amante antique.

Ondine a choisi l'Amour ou la Mort, mais comme l'Amour ne peut être, elle essaie de se salir et de se couvrir d'une faute humaine — elle qui ne peut tromper — pour sauver l'objet infirme de cet impossible Amour. Hans mourra pourtant et Ondine, rendue éternellement au monde divin des Eaux, oubliera l'aventure humaine en mêlant sa voix au mélancolique et terrible chant des Sirènes, ses sœurs marines.

C'est une très belle histoire d'Amour et de Mort. Elle est contée par un des plus subtils magiciens de notre langue. Le cadre, le climat, sont ceux de la féerie la plus enfantine, donc la plus merveilleuse. Et cependant, entre deux apparitions, entre deux songes, entre deux facéties, passent et repassent les espoirs et les souffrances des amants, les questions angoissées, les nôtres, posées vainement, sans attente, et tous les mots essentiels qui sont dits au nom de l'Amour.

René LAFFORGUE.

GRANGE



21, RUE CHAPONNAY

10, RUE JOSEPH-SERLIN

Tél. : 60-75-01

28-37-67

LYON

VOUS TROUVEREZ VOS SIEGES, MEUBLES, CANAPES-LITS AIRBORNE EN LEURS MAGASINS

bijoux

CHAMBAT & FILS

FABRICANTS JOAILLIERS EXPERTS

67, avenue Maréchal-Foch - LYON

Maison fondée en 1840

61, cours Lafayette (angle rue Créqui)

Maison fondée en 1959

montres OMEGA

CHAUFFAGE CENTRAL INSTALLATIONS SANITAIRES

APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISINE
RADIATEURS ET CHAUDIERES A GAZ
REFRIGERATEURS - MACHINES A LAVER

★

FRÉDÉRIC GIRIÉ

Tél. 37-25-49

31, RUE VAUBECOUR
ET 6, RUE FRANKLIN

LE SALON DES BEAUX LIVRES

M. Bérenger

Diplômée C.L.P.

LIBRAIRIE
SALON DE LECTURE
ABONNEMENT
PAPETERIE
CARTES A JOUER PIATNIK

31, RUE CUVIER - LYON (6^e)

Téléphone : 52-95-09



DÉCORATEUR DE L'ÉCLAIRAGE

L'ATELIER D'ART COUTTET

présente :

ses LUMINAIRES

Lustres, Lampes, Lampadaires
Appliques, Abat-jour

à LYON

68 cours de la Liberté (entr. exol)

DANS TOUS LES BARS

★

CHAUD OU FROID

Exigez

SLAMO

Lait chocolaté

★

C'est un produit « LE BON LAIT »

Votez bien le plus précieux...

VOS YEUX !

Confiez-les à un spécialiste

Ch.-L. David

OPTICIEN - LUNETIER - OPTOMETRISTE
Diplômé de l'Institut d'Optique de Paris

22, AVENUE DE SAXE

LYON

Mangez,
un Fromage

**Mon
PRINTEMPS**
vous vivrez longtemps



CHAUSSURES

Le Chamois

24, avenue Maréchal-de-Saxe
LYON - Téléphone 52-75-68

VUES DE LYON SÉLECTIONNÉES EN 14 CLICHÉS. — N° 1



PHOTO
MARCEL
LOMBARD

Basilique de Fourvière et Cathédrale Saint-Jean lors des illuminations

EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC
REPASSAGE IMMEDIAT
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE-PREFECTURE, LYON

TÉL. 42-92-72

LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

DUCRETET - THOMSON

TELEVISION - RADIO
ELECTROPHONES Haute Fidélité

COQUELARD & C^{ie}

Distributeur officiel

MACHINES A LAVER
VEDETTE

Service après vente

25, cours Fr.-Roosevelt, LYON - Tél. 52-81-33

FABRIQUE DE VANNERIE

Fondée en 1780

A L'HOMME D'OSIER

S. A. - J.-L. ESCALLIER, Directeur

22, rue Paul-Chenavard - LYON

Téléphone 28-35-33

★

TOUS LES SIEGES MODERNES DE JARDINS
ET D'APPARTEMENTS - OSIER ET ROTIN
TOUS ARTICLES DE SERIE EN STOCK
TOUS ARTICLES SPECIAUX SUR COMMANDE

AUCUNE SUCCURSALE

Une bonne PIZZA

à emporter
ou à déguster

PIZZERIA Ervey

18, rue Saint - Alexandre

LYON-Saint-Just - Tél. 42-00-13

★

RESTAURANT

*SPECIALITÉS ITALIENNES
A LA CARTE*

Depuis 1862...

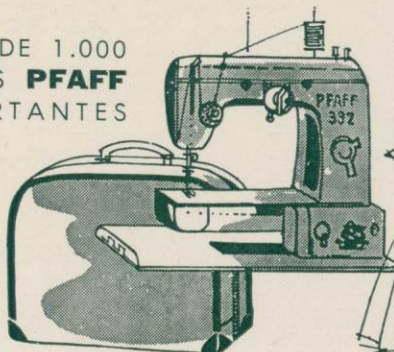
PFAFF

*...les machines à coudre
sont synonymes de*

**"PFAFF"
QUALITÉ.**

JOURNELLEMENT, PLUS DE 1.000
MACHINES SORTENT DES USINES **PFAFF**
QUI SONT LES PLUS IMPORTANTES
DU CONTINENT

DANS PLUS DE 100 PAYS,
LES AGENCES **PFAFF**
ASSURENT LE « **SERVICE APRES
VENTE** », SI REPUTE, ET
CONSEILLENT LEUR CLIENTELE



AGENCE RÉGIONALE :

MARTIN DECKER & C^{ie}

26, Cours Lafayette - LYON

Tél. 60-24-77 - 60-74-75

Dans un cadre nouveau,
SELECTION D'ORFÈVREURIE

Christofle

et grandes marques étrangères



CERAMIQUES
LUMINAIRES
PORCELAINES
CRISTAUX

CAMBET
C A D E A U X

11-13 rue de la charité lyon